

тановить вполне определенные ориентиры и прагматические показатели прогресса.

Во-вторых, имея конкретные международные ориентиры, можно привести в действие национальные стратегии для их достижения. При осуществлении национальных процедур и действий следует задействовать всех соответствующих национальных субъектов. Это необходимо для реализации и осуществления многосторонних обязательств. В идеале национальные субъекты должны участвовать в переговорном процессе и иметь возможность вносить свой вклад в разработку национальной позиции. Ожидается, что это обеспечит осуществление взятых нашими руководителями обязательств и последующей деятельности.

В-третьих, мы не должны упускать из виду необходимость в повышении согласованности национальных, региональных и международных планов действий. Их учет будет способствовать более быстрому достижению этих целей. Национальные планы действий могут быть возвышены до регионального уровня, когда это уместно.

В-четвертых, мы должны переосмыслить существующие модели международного сотрудничества. Было бы полезно дать оценку тому, как мы сотрудничаем на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях. Давайте оценим эффективность наших нынешних моделей сотрудничества.

Принимая практические меры, ведя поиск новых возможностей и борясь с новыми угрозами, мы должны помнить о старых надеждах и бессмертных мечтах, которые привели к рождению Организации Объединенных Наций. Помню, ребенком я просто-напросто наблюдал за тем, как моя семья внимательно следит за работой филиппинской делегации в Сан-Франциско. Я был горд тем, что моя страна — Филиппины, одна из самых юных среди основателей, является участницей этого исторического события.

Мы тогда восстанавливали свою разбитую жизнь и оплакивали мертвых. Тем не менее мы не теряли надежды. Мы надеялись на то, что ни одна страна более не будет разрушать нас своими бомбами, давить нас своими танками и обречать на поругание наших матерей, сестер и дочерей. Как страна, опустошенная войной, мы возлагали большие надежды на Организацию Объединенных Наций. Я до сих пор помню слова, которые побуждали нас меч-

тать о более совершенном, более спокойном мире, — слова, услышанные ребенком через потрескивание и помехи в динамике старого радио, слова, с которыми генерал Карлос П. Ромуло обратился в 1945 году к делегатам в Сан-Франциско. Он сказал:

«Слова сильнее пушек, когда речь идет о защите человеческого достоинства. Договоры сильнее укрепленных границ. Единственная неуязвимая линия — это линия человеческого понимания».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово старшему министру и министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству достопочтенной даме Билли Миллер.

Г-жа Миллер (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим делегациям, которые поздравляли Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестидесятой сессии. Делегация Барбадоса признательна также прежнему Председателю — министру иностранных дел Габона Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за выдающуюся деятельность по руководству Ассамблеей в ходе предыдущей сессии и особенно за подготовку Пленарного заседания высокого уровня.

На прошлой неделе главы государств и правительств, стремясь выработать и сформулировать глобальный консенсус, приняли итоговый документ, свидетельствующий о решимости подавляющего большинства добиться прогресса в деле всемерной реализации целей и задач, поставленных в Декларации тысячелетия, а также ряда решений по реформе Организации Объединенных Наций. Барбадос, который является участником этой масштабной и многосторонней деятельности, надеялся на более смелые и более честолюбивые обязательства, особенно в плане развития.

Однако при любых обстоятельствах мы согласны с тем, что итог Пленарного заседания высокого уровня служит платформой для скоординированных международных действий в ответ на сложные и взаимозависимые глобальные вызовы и проблемы, стоящие перед нынешним и грядущими поколениями.

Сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития теперь признаются как привязанные к определенным временным срокам, поддающиеся исчислению цели по борьбе с нищетой во многих ее проявлениях: это и голод, и болезни, и отсутствие доступа к здравоохранению и образованию, и гендерное неравенство, и ухудшение состояния окружающей среды. Прогресс в их достижении далеко не однозначен по всему миру, да и в отношении различных целей. Если не предпринять действий по гораздо более широкому фронту и не сделать это гораздо более быстрыми темпами, то достойные всяческих похвал слова Декларации станут лишь мрачным напоминанием об игнорировании человеческих потребностей и невыполнении многочисленных обещаний.

Генеральный секретарь говорил, что наше поколение благодаря сочетанию имеющихся в его распоряжении ресурсов и технологий должно быть первым поколением, которое превратит право на развитие в реальность для каждого и освободит весь человеческий род от войны.

Достижимый в Барбадосе прогресс в деле достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия, воодушевляет. Хотя в региональном докладе Программы развития Организации Объединенных Наций для большинства карибских стран дается оптимистический прогноз в отношении пяти первых целей, перед нашим регионом стоят серьезные задачи и проблемы в плане их реализации. Главная из этих проблем, которую мы не в состоянии контролировать, это наша уязвимость перед лицом экономических потрясений и всех известных человечеству стихийных бедствий, будь то ураганы, извержения вулканов, оползни, землетрясения или наводнения.

Не менее сложной является задача по достижению более широкой и более действенной интеграции Барбадоса в мировую экономику, и здесь определяющее значение имеет успешный исход следующего, посвященного развитию, Дохинского раунда переговоров о либерализации торговли.

Позвольте мне отметить одно явное упущение при выработке целей, сформулированных в Декларации тысячелетия; это касается сексуального и репродуктивного здоровья и прав. Это упущение настолько бросается в глаза, что даже сам Генеральный секретарь заявил:

«Сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, особенно ликвидации крайней нищеты и голода, нельзя достичь, если не заняться вплотную решением вопросов народонаселения и репродуктивного здоровья. А это означает активизацию усилий по защите прав женщин и расширение инвестиций в образование и здравоохранение, включая репродуктивное здоровье и семейное планирование».

Мы должны воспользоваться возможностью, предоставляемой нынешним обзором осуществления целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, для того чтобы уделить должное внимание сексуальному и репродуктивному здоровью и правам, приняв такой универсальный ориентир или показатель, который можно использовать для облегчения процесса отслеживания прогресса в этой области и для привлечения правительств к ответственности.

Позиция Барбадоса состоит в том, что женщины играют центральную роль в успешном осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В конце концов женщины детородного возраста составляют один миллиард из самого бедного населения мира, и для этой группы вопросы сексуального и репродуктивного здоровья — это основа проблем, связанных с болезнями и потерей производительности. Женщины, живущие в нищете, обычно не осведомлены о своих сексуальных и репродуктивных правах и зачастую ничего не знают об услугах, на которые они имеют право. Кроме того, бедные женщины, и в частности бедные молодые женщины, крайне подвержены опасности заразиться ВИЧ/СПИДом, несмотря на существование превентивных мер.

Я чувствую себя обязанной выступить в поддержку призыва мобилизовать новые ресурсы в интересах улучшения качества услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья женщин и мужчин во всем мире. В развивающихся странах частные лица, неправительственные организации и правительства уже покрывают более 75 процентов текущих расходов в данной области. Безусловно, настало время и развитым странам выполнить свои обязательства, взятые ими на Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года.

В основе глобального партнерства в целях развития, формирование которого предусмотрено восьмой целью в области развития Декларации тысячелетия, лежат обязательства развивающихся стран проводить разумную макроэкономическую политику, наиболее рационально распоряжаться своими ограниченными ресурсами, уважать права человека и следить за тем, чтобы уровень нашего материального благосостояния повышался в условиях социальной справедливости, — обязательства, которых Барбадос с гордостью придерживается со времени обретения независимости в 1966 году.

Аналогичным образом и развитые страны должны выполнить свои обязательства, взятые ими на многочисленных встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам торговли, задолженности и финансов, в частности свое обещание добиваться не достигнутого пока целевого показателя в 0,7 процента валового внутреннего продукта в качестве официальной помощи на цели развития (ОПР). Но одно лишь увеличение объемов ОПР не будет достаточным для достижения устойчивого экономического роста и развития, к которым мы все стремимся. Международному сообществу необходимо будет также заняться проблемой задолженности бедных развивающихся стран и развивающихся стран со средним уровнем доходов; содействовать притоку прямых иностранных инвестиций в более широкий круг развивающихся стран; решать серьезные экологические проблемы глобального масштаба, такие как изменение климата; бороться с ВИЧ/СПИДом; реформировать многосторонние механизмы торговли и устранять системные изъяны мировой экономической и финансовой системы. Вот реальные угрозы безопасности человека, как они видятся нам — жителям Карибского бассейна.

Начатый Всемирной торговой организацией в 2001 году Дохинский раунд переговоров по проблемам развития именуется так как раз потому, что министры торговли сознательно постарались поставить вопрос развития во главу угла многосторонних торговых переговоров. Это решение дало развивающимся странам новую надежду на то, что нам будет предоставлена возможность работать в новых глобальных экономических условиях более эффективно и с большей отдачей для себя. К сожалению, некоторые наши партнеры из числа развитых стран, похоже, отказались от своих обязательств. Во Все-

мирной торговой организации мы по-прежнему находимся в состоянии ожесточенной борьбы за то, чтобы убедить эти страны подняться над своими узкими, эгоистическими интересами и занять позицию, которая позволила бы создать более справедливый мировой экономический порядок.

Барбадос опасается, что мы можем упустить еще одну возможность по-настоящему вовлечь развивающиеся страны в многостороннюю систему торговли. Мы считаем, что международное сообщество не вправе более игнорировать это обстоятельство. Кроме того, мы отнюдь не убеждены в том, что участники Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, состоявшегося на прошлой неделе, в полной мере возродили внимание мирового сообщества к проблематике развития и спасли от забвения соответствующую глобальную повестку дня, которая, к сожалению, оказалась в тени узко сформулированной повестки дня борьбы с терроризмом.

«Настало время вновь дать жизнь глобальной повестке дня в области развития, в том числе в интересах наименее крупных и наиболее уязвимых стран и обществ мира». Это слова премьер-министра Барбадоса почетного Оуэна Артура.

Барбадос считает, что мир и коллективная безопасность, права человека и верховенство права наряду с развитием составляют тот прочный фундамент, на котором международное сообщество при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций может построить более устойчивый мир. А вопросы терроризма, обязанности защищать своих граждан, разоружения и нераспространения также требуют надлежащих действий.

Терроризм опасен для всех стран — и крупных, и малых, — и все страны в ответе перед международным сообществом за то, чтобы виновные в террористических актах не находили себе безопасного убежища и помощи на их территории. Хотя мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна решительно и однозначно осудить терроризм во всех его формах, следует позаботиться и о том, чтобы сформулировать недвусмысленное определение, которое легло бы в основу всеобъемлющей конвенции. Тогда Организация Объединенных Наций по праву оказалась бы непосредственно в авангарде борьбы с терроризмом, что поставило бы

противодействие этому злу на многостороннюю основу.

С проблемой терроризма тесно связаны вопросы разоружения и нераспространения. Предпринимаемые Организацией Объединенных Наций действия должны быть четкими и решительными, а усилия по поиску развязок, которые способствовали бы прогрессу, должны быть удвоены. Через Карибский регион по-прежнему пролегает основной маршрут международной наркоторговли, и параллельно этот регион испытывает на себе дестабилизирующие последствия незаконной торговли стрелковым оружием, осуществляемой теми же транснациональными преступными элементами. Отсутствие согласованных международных действий по борьбе с торговлей стрелковым оружием подвергает серьезной опасности миролюбивые общества малых карибских государств. Распространение стрелкового оружия и насилие, сопровождающее этот процесс, негативно сказываются на нашем развитии, нашей безопасности и положении дел с правами человека, создавая серьезную угрозу мирному, стабильному и устойчивому развитию демократий Карибского региона.

Барбадос поддерживает призыв к проведению переговоров о заключении нового международного документа о маркировке и отслеживании оружия. Речь идет о безотлагательной приоритетной задаче, решение которой даст международному сообществу эффективное средство для мониторинга перемещения и распространения стрелкового оружия и для принятия комплексных мер пресечения и правоприменения в отношении лиц, занимающихся незаконной торговлей.

Барбадос, как и прежде, решительно протестует против продолжающегося использования Карибского моря для транзита ядерных и радиоактивных отходов. Эта практика, характеризующаяся высокой степенью риска, представляет серьезную опасность для нашего региона в случае аварии, стихийного бедствия или террористического акта.

Генеральный секретарь подчеркнул, что Организация Объединенных Наций, чтобы стать полезным инструментом для своих государств-членов и успешно решать проблемы, стоящие перед человечеством, следует в полной мере приспособиться к потребностям и обстоятельствам не только сегодняшнего, но и завтрашнего дня. Барбадос согласен

с этой точкой зрения. Реформа должна рассматриваться не как самоцель, а как средство достижения целей, которые мы поставили перед собой в 2000 году и зафиксировали в Декларации тысячелетия и которые состоят в том, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в более действенный инструмент решения приоритетных задач в интересах народов мира. Реформа должна также быть нацелена на то, чтобы укрепить роль Организации Объединенных Наций в мировых делах, создать условия для более демократичного и транспарентного порядка принятия решений и обеспечить форум для полноценного и равноправного участия малых государств в деятельности Организации.

Барбадос считает необходимым укрепить главные органы Организации Объединенных Наций. Для этого потребуются активизировать работу Генеральной Ассамблеи, чтобы последняя стала главным совещательным и директивным органом в Организации, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Для этого в свою очередь потребуются провести в жизнь реформу Совета Безопасности, чтобы он стал более представительным с точки зрения глобальных геополитических реалий современности. Малые государства должны быть непрерывно представлены в рядах членов Совета, и любые варианты отбора непостоянных членов в реформированном Совете должны быть сформулированы в соответствии с этим принципом.

Мы убеждены в том, что Экономический и Социальный Совет должен играть более заметную роль в выработке политического курса в отношении международных социально-экономических проблем и содействия улучшению управления экономическими процессами на глобальном уровне. Реорганизованный Экономический и Социальный Совет должен вновь обрести свой голос как активный форум для ведения диалога по экономической политике, для содействия усилению руководящей роли фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций и повышению уровня координации в их работе, а также для мониторинга достижения целей в области развития Декларации тысячелетия и соответствующей последующей деятельности и прочих ключевых элементов глобальной программы развития.

Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций в полной мере и эффективно выпол-

няла возложенные на нее обязанности, то ей следует предоставить необходимые ресурсы, а Генеральному секретарю соответствующие административные полномочия. Делегация Барбадоса намеревается принять активное участие в решении этих проблем в ходе данной шестидесятой сессии.

Барбадос как малое государство считает, что прочная многосторонняя система с Организацией Объединенных Наций в качестве ее основы служит наиболее надежной защитой от попыток влиятельных государств навязать односторонний подход. Мы твердо привержены принципам многосторонности и убеждены в том, что ни одно международное учреждение помимо данной Организации не обладает необходимыми возможностями и инструментами для удовлетворения различных потребностей в области обеспечения международного мира, безопасности и развития. Как член Организации Объединенных Наций Барбадос уверен в том, что его мнение будет учитываться и впредь, независимо от размера его территории и его экономической мощи. Мы не имеем право не принимать участия в этой борьбе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Венгерской народной Республики Его Превосходительству г-ну Ференцу Шомоди.

Г-н Шомоди (Венгрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить Председателя в связи с его избранием в качестве руководителя работой шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Хочу заверить его в поддержке и полном сотрудничестве делегации Венгрии в выполнении его сложных и ответственных обязанностей. Мы также хотели бы воздать должное и выразить признательность его предшественнику г-ну Жану Пингу, который примерным, преданным и честным образом осуществлял руководство нашей деятельностью.

Обеспечение эффективной многосторонности продолжает оставаться важной целью внешней политики Венгрии. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что Организация Объединенных Наций, прилагая усилия в целях адаптации своей деятельности к реальностям нашего современного мира, готовится противостоять новым угрозам и вызовам.

В течение 60 лет Организация Объединенных Наций служила главным форумом для обеспечения коллективной безопасности. В глобальном и взаимозависимом мире мы должны признать, что в наше время развитие, мир, безопасность и права человека являются необходимой основой для обеспечения безопасности и благосостояния.

Мое правительство выражает особое удовлетворение по поводу того, что такие вопросы, как борьба с терроризмом, международная защита прав человека, предложение о создании Совета по правам человека, учреждение Комиссии по миростроительству, реформа управления Организации Объединенных Наций, а также проблемы, связанные с обеспечением развития, нашли должное отражение в рекомендациях, разработанных на Встрече на высшем уровне.

Международный терроризм по-прежнему остается главной угрозой для наших обществ. Пережитые нами недавно ужасы террора сеют семена нестабильности во всем мире. Венгрия вместе со своими партнерами по Европейскому союзу и НАТО решительно осуждает все формы терроризма. Однако меры, принимаемые в ходе борьбы с террористическими силами, должны всегда осуществляться в соответствии с основными международными стандартами, в особенности стандартами в области прав человека, а также нормами беженского и гуманитарного права. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна уделять первоочередное внимание борьбе с бедствием терроризма. Моя страна с нетерпением ожидает разработки и принятия Генеральной Ассамблеей всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом, которая, среди прочего, позволила бы дать надлежащее юридическое определение террористическим актам.

Свобода, демократия и права человека должны быть главной основой жизни для всех людей. Мы из опыта знаем, что они не могут гарантироваться автоматически; они должны быть завоеваны и обеспечиваться посредством напряженных и постоянных усилий. Поэтому исключительно важно, чтобы в положениях регулярного бюджета Организации Объединенных Наций о финансировании предусматривались соответствующие средства для главных направлений деятельности, связанных с правами человека, таких как обслуживание механизмов по осуществлению договоров или наблюдение, осуществляемое в рамках специальных процедур.